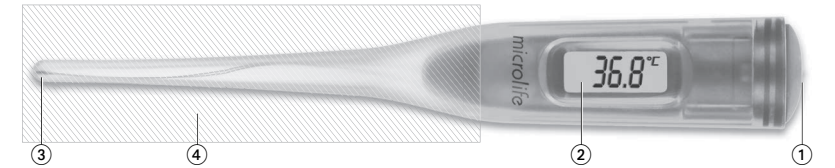


MT 50

IB MT 50 EN-NL-FR-DE 2026-04-06



Description of this thermometer

- ON/OFF button
- Display
- Measuring sensor
- Cleaning and disinfecting area (thermometer probe only)

Optional accessories

Single use probe cover for hygienic measurement:

Microlife probe covers for digital thermometer are available as an accessory. Use probe covers compatible with the device for measurements to avoid cross contamination between measurements and patients. Using a non-compatible probe cover with the device may affect measurement accuracy.

Optional probe cover installation:

Insert the thermometer thoroughly into the probe cover and remove the probe cover protection layer. After measurement completed, remove used probe cover and dispose it in accordance with applicable local regulations.

Caution: Do not re-use the probe cover. The probe cover is intended only for single-use to prevent cross-contamination.

Device installation and setup

A battery is pre-installed in the device. When the low battery symbol «**V**» appears in the display, the battery is exhausted and the thermometer needs to be replaced.

This document provides important product operation and safety information regarding this device. Please read this document thoroughly before using the device and keep for future reference.

Important information

Device description:

A digital thermometer is a medical device that utilizes the principles of conductive thermal equivalent between device-body contact and digital signal processing to compute and provide a body temperature measurement.

Intended purposes:

The device is intended to measure body temperature.

Intended user:

The device is intended to be operated by adults and adolescents with adequate vision, motor functions, and education, capable of understanding the instructions for use and operating general household electrical appliances.

Intended patient:

The intended patients are the general population of all ages.

Intended use environment and conditions:

The device is intended for use in a home healthcare environment (e.g. general household without medically trained personnel) by patients (e.g. for self-measurement) or by a care giver, and in a professional healthcare facility (e.g. physician office).

Indications:

This device measures body temperature for indications of:

- Screening for illness and conditions related to high or low body temperature.

Contra-indications:

- The device is not suitable for use on sites with any breached or compromised skin.
- Do not attempt rectal measurements on persons with rectal disorders.

WARNING!

NOTE: Warning items indicate potentially hazardous situations, if not avoided, may result in death, critical or serious injury to the user or patient.

- This device may only be used for the purposes described in this instruction manual. The manufacturer cannot be held liable for damage caused by incorrect use.

- The measurement result of this device is not a medical diagnosis and not intended to substitute consultation and diagnosis by a qualified professional healthcare provider (e.g., physician, pharmacist, or other licensed health-care professionals). Do not use this device for self-diagnosis or for self-treatment of a medical condition. Seek advice from a health-care professional immediately if the patient is clearly unwell and/or having physiological or medical symptoms.

- This product contains a button cell battery. A swallowed button cell battery can cause internal chemical burns in as little as two hours and lead to death. Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children/infants. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- Do not attempt to measure temperature of the body sites that are not specified in this instruction.

- Ensure that children do not use the instrument unsupervised; some parts are small enough to be swallowed.
- Do not walk or run when taking temperatures
- For safety reasons (risk of rectal perforation) rectal measurement in children younger than 3 years must be performed only by trained health care personnel (professional user). Use another measurement method instead. For rectal fever measurement in small children younger than 3 years, thermometers with a flexible probe are available.
- Professional users must follow the country specific applicable medical devices ordinance.

CAUTION

NOTE: Caution items indicate potentially hazardous situations, if not avoided, may result in minor or negligible injury to the user or patient, or damage to the property or environment.

- If the patient temperature is influenced (e.g. incubator, heating blanket) the measurement result provided by this device shall not be used to determine the presence/absence of fever.
- Use of compatible probe cover, or cleaning and/or disinfection of device is recommended before / after measurement to avoid cross contamination. Refer to «Device maintenance and disposal» section for details.
- Do not bite, chew, or bend the device probe excessively.
- Do not use this device if you think it is damaged or notice anything unusual.

Electromagnetic Compatibility Information

- This device is compliant with EN 60601-1-2 Electromagnetic Disturbances standard.

Further documentation in compliance with this EMC standard is available from Microlife on www.microlife.com/electro-magnetic-compatibility.

- Do not use this device close to strong electromagnetic fields and portable radio frequency communication devices (for example microwave oven and mobile devices). Keep a minimum distance of 0.3 m from such devices when using this device.
- This device is not certified to be used in the vicinity of medical equipment including high frequency (HF) surgical equipment, magnetic resonance imaging (MRI) and computerized tomography (CT) instruments.

Adverse events and reporting

Please report any serious incident that has occurred in relation to the device, injury or adverse event to the local competent authority and to the manufacturer or to the european authorised representative (EU REP).

microlife®

IB MT 50 EN-NL-FR-DE 2026-04-06



Turning on the thermometer

To turn on the thermometer, press the ON/OFF button ❶; a short beep signals «thermometer ON». A display test is performed. All segments should be displayed. Then at an ambient temperature of less than 32 °C, a «**L**» and a flashing «**C**» appear at the display field ❷. The thermometer is now ready for use.

Function test

Correct functioning of the thermometer is tested automatically each time it is turned on. If a malfunction is detected (measurement inaccuracy), this is indicated by «**ERR**» on the display, and a measurement becomes impossible. In this case, the thermometer must be replaced.

Storage of Measured Values

If the ON/OFF button ❶ is pressed for more than 3 seconds when turning on the thermometer, the automatically stored maximum temperature during the last measurement will be displayed. At the same time, a «**M**» for memory will appear on the display. About 2 seconds after the button is released, the temperature value disappears and the thermometer is ready for measurement.

Using the thermometer

Choose the preferred measuring method. When taking a measurement, the current temperature is continuously displayed and the «**C**» symbol flashes. If the beep is heard 10 times and the «**C**» is no longer flashing, the end-temperature has been determined and the thermometer can be read now.

To achieve comparable results allow a 1 minute interval time between measurements.

To prolong the battery life, turn off the thermometer by briefly pressing the ON/OFF button ❶. Otherwise the thermometer will automatically turn off after about 10 minutes.

Measuring methods / Normal body temperature

- In the armpit (axillary) / 34.7 – 37.3 °C**

Wipe the underarm with a dry towel. Place the measuring sensor ❸ under the arm into the center of the armpit so the Measuring sensor is touching the skin and position the patient's arm next to the patient's body. This ensures that the room air does not affect the reading. Because the axillary takes more time to reach its stable temperature wait at **least 5 minutes**, regardless of the beep sound.

- In the mouth (oral) / 35.5 – 37.5 °C**

Do not eat or drink anything hot or cold 10 minutes before the measurement. The mouth should remain closed up to 2 minutes before starting a reading. Position the thermometer in one of the two pockets under the tongue, to the left or right of the root of the tongue. The measuring sensor ❸ must be in good contact with the tissue. Close your mouth and breathe evenly through the nose to prevent the measurement from being influenced by inhaled/exhaled air. If this is not possible due to blocked airways, another method for measuring should be used.

Approx. measuring time: 1 minute

- In the anus (rectal) / 36.6 – 38.0 °C**

The use of a probe cover and petroleum/petroleum jelly (e.g. Vaseline) is recommended. Carefully insert the measuring sensor ❸ of the thermometer 1 to 2 cm into the anal aperture. If you are unsure of this measurement method, you should consult a professional for guidance/training.

Approx. measuring time: 1 minute

Error	Description	Solution
«ERR»	This thermometer has malfunction.	Contact your local Micro-life service.
When display with « L » symbol	The temperature is lower than specified measuring range.	Keep taking temperature measurements until the display shows a temperature reading.
When display with « H » symbol	The temperature is higher than specified measuring range.	Cool down the thermometer, then take the temperature measurement.

Device maintenance and disposal

Cleaning and disinfecting

Cleaning the thermometer is recommended before and after use. (Remove the probe cover before cleaning and disinfection, if applicable)

To clean and disinfect the thermometer:

- Select swab or cotton tissue and moisten it with 70% Isopropyl alcohol.
- Wipe the surface of the device from the end of the thermometer probe ❹ towards the measuring sensor ❸ on both front and back side thrice per swab. Repeat this step to both clean and disinfect the thermometer (use at least two swabs).

Caution: Avoid wiping and immersion of the display area to protect it from fading.

- Dry out the thermometer on a clean paper towel for 1 minute. Check the thermometer is still functional after cleaning and disinfecting.

NOTE: Consider the application and safety instruction of the disinfectant manufacturer.

Caution: Do not boil, clean in dishwasher or clean in auto-dave units. Other cleaning agents or cleaning methods may cause malfunction or damage to the product and will void the warranty.

Storage

When not in use:

Keep the device and accessories in a dry, cool place away from sunlight, with ambient conditions within the temperature and humidity ranges described in the «Technical specifications» section.

Calibration and support

The device is calibrated during manufacturing. In general, it is recommended to have the device verified by your local designated Microlife device distributor every two years, or after mechanical impact, liquid ingress, and/or device malfunctions. For questions related to device measurement accuracy, please contact your local designated Microlife device distributor.

Caution: Do not attempt to service or calibrate the device and accessories yourself.

Disposal

This device is medical electrical equipment. Dispose this device and batteries in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive and applicable local regulations. Do not dispose of the device and batteries with domestic or commercial waste.

Guarantee

This device is covered by a **5 year guarantee** from the date of purchase. During this guarantee period, at our discretion, Microlife will repair or replace the defective product free of charge. Opening or altering the device invalidates the guarantee.

The following items are excluded from the guarantee:

- Transport costs and risks of transport.
- Damage caused by incorrect application or non-compliance with the instructions for use.
- Damage caused by leaking batteries.
- Damage caused by accident or misuse.
- Packaging/storage material and instructions for use.
- Regular checks and maintenance (calibration).
- Accessories and wearing parts: Battery.

Should guarantee service be required, please contact the dealer from where the product was purchased, or your local Microlife service. You may contact your local Microlife service through our website: www.microlife.com/support

Compensation is limited to the value of the product. The guarantee will be granted if the complete product is returned with the original invoice. Repair or replacement within guarantee does not prolong or renew the guarantee period. The legal claims and rights of consumers are not limited by this guarantee.

Specifications and compliance

Device name:	Digital thermometer
Catalogue number:	MT 50
Model number:	MT16K1
Operating mode:	Direct mode
Measurement site:	Sublingual, rectal or axillary
Measurement range:	32.0 °C to 43.9 °C Temp. < 32.0 °C: display « L » for low (too low) Temp. > 43.9 °C: display « H » for high (too high) ± 0.1 °C; 34 °C – 42 °C ± 0.2 °C; 32.0 – 33.9 °C and 42.1 – 43.9 °C 10 – 40 °C; 15 – 90 % relative maximum humidity 700 – 1060 hPa Atmospheric pressure

Measurement accuracy (Laboratory):	± 0.1 °C; 34 °C – 42 °C ± 0.2 °C; 32.0 – 33.9 °C and 42.1 – 43.9 °C 10 – 40 °C; 15 – 90 % relative maximum humidity 700 – 1060 hPa Atmospheric pressure
Operating conditions:	15 – 90 % relative maximum humidity 700 – 1060 hPa Atmospheric pressure

Storage and transport conditions:	-20 - +55 °C 15 – 90 % relative maximum humidity 700 – 1060 hPa Atmospheric pressure
--	--

Battery:	LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V)
Battery lifetime:	approx. 4500 measurements (using a new battery)
Ingress protection (IP) rating:	IP67: Dust-tight. Protected against the effects of temporary immersion in water.
Weight:	Approx. 11±0.5 g (including batteries)
Expected service life:	5 years or 4500 measurements

Compliance information	
This device complies with the requirements of the Medical Device Regulation (EU)2017/745.	
Compliant standards:	EN 60601-1; EN 60601-1-2; EN 60601-1-11; EN ISO 80601-2-56
NOTE: Technical alterations reserved.	
Symbols and definitions	

	Read the instructions carefully before using this device.
	Type BF applied part
	Caution
	Medical device
	Model number
	Lot number (YYYY-MM-DD; YYYY-MM-DD = Date of manufacture)
	Manufacturer
	Country of manufacture (Date of manufacture if date printed next to symbol)
	CE Marking of Conformity
	Authorized representative in the European Union
	Authorized representative in Switzerland

	Temperature limitation for operating or storage
	Humidity limitation for operating and storage
	Dispose in accordance with waste electrical and electronic equipment (WEEE) directive.
	Importer
	Unique Device Identifier
	Keep away from sunlight
	Single use only
	Patient information website
	Not made with natural rubber latex
	Keep dry

IP67

IP67: Dust-tight. Protected against the effects of temporary immersion in water.

Beschrijving van deze thermometer

- AAN/UIT knop
- Display
- Meetsensor
- Reinigings- en desinfectiegebied (alleen thermometer-sonde)

Optionele accessoires

Sondekap voor eenmalig gebruik voor hygiënische metingen: Microlife-sondekapjes voor digitale thermometers zijn verkrijgbaar als accessoire. Gebruik voor metingen sondekapjes die compatibel zijn met het apparaat, om kruisbesmetting tussen metingen en patiënten te voorkomen. Het gebruik van een niet-compatibele sondekap bij het apparaat kan de meetnauwkeurigheid beïnvloeden.

Optionele installatie van sondekapie: Steek de thermometer goed in het sondekapie en verwijder de bescherm laag van het sondekapie. Nadat de meting is voltooid, verwijdt u de gebruikte sondekap en voert u deze af volgens de geldende plaatselijke voorschriften.

Let op: Gebruik het sondekapie NIET opnieuw. Het sondekapie is alleen bedoeld voor eenmalig gebruik, om kruisbesmetting.

Installatie en configuratie van apparaten Een batterij is vooraf geïnstalleerd in het apparaat. Wanneer het symbool Batterij bijna leeg «**V**» op het display verschijnt, is de batterij leeg en moet deze worden vervangen.

Deze documentatie voorziet u van belangrijke bedienings- en veiligheidsvoorschriften betreffende dit apparaat. Lees de documentatie zorgvuldig door vóór ingebruikname van het apparaat en bewaar het voor latere raadpleging.

Belangrijke informatie

Beschrijving apparaat:

Een digitale thermometer is een medisch apparaat dat gebruik maakt van de principes van geleidend thermisch equivalent tussen apparaat-lichaamscontact en digitale signaalverwerking om de lichaamstemperatuur te berekenen en te meten.

Beoogd doel:

Het apparaat is bedoeld om de lichaamstemperatuur te meten.

Beoogde gebruikers:

Het apparaat is bedoeld voor gebruik door volwassenen en adolescenten met voldoende gezichtsvermogen, motorische functies en opleiding, die in staat zijn de gebruiksaanwijzing te begrijpen en algeme elektrische huishoudelijke apparaten te bedienen.

Beoogde patiënt:

De beoogde patiënten zijn de algemene bevolking van alle leeftijden.

Beoogd gebruik milieu en omstandigheden:

Het apparaat is bedoeld voor gebruik in een thuiszorgomgeving (bijv. een algemeen huishouden zonder medisch opgeleid personeel) door patiënten (bijv. voor zelfmeting) of door een zorgverlener, en in een professionele zorginstelling (bijvoorbeeld een dokterspraktijk).

Indicaties:

- Dit apparaat meet de lichaamstemperatuur voor indicaties van:
 - Screening op ziekten en aandoeningen die verband houden met een verhoogde of lage lichaamstemperatuur.

Contra-indicaties:

- Het apparaat is niet geschikt voor gebruik op locaties met een beschadigde of aangetaste huid.
- Probeer geen rectale metingen uit te voeren bij personen met rectale aandoeningen.

LET OP!

OPMERKING: Waarschuwingsitems duiden op mogelijk gevaarlijke situaties. Als ze niet worden vermeden, kunnen ze leiden tot de dood of ernstig letsel voor de gebruiker of patiënt.

- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor het doel dat in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door een onjuist gebruik.

- Het meetresultaat van dit apparaat is geen medische diagnose en is niet bedoeld ter vervanging van consultatie en diagnose door een gekwalificeerde professionele zorgverlener (bijv. arts, apotheker of andere bevoegde zorgverleners). Gebruik dit apparaat niet voor zelfdiagnose of voor zelfbehandeling van een medische aandoening. Vraag onmiddellijk advies aan een zorgverlener als de patiënt zich duidelijk onwel voelt en/of fysiologische of medische symptomen vertoont.
- Dit product bevat een knoopcelbatterij. Een ingeslikte knoopcelbatterij kan binnen twee uur inwendige chemische brandwonden veroorzaken en tot de dood leiden. Gooi gebruikte batterijen onmiddelijk weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen/baby's. Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een lichaamsdeel zijn geplaatst, moet u onmiddellijk medische hulp inroepen.
- Probeer niet de temperatuur te meten van lichaamsdelen die niet in deze instructie worden vermeld.

- Wees er zeker van dat kinderen het instrument niet zonder toezicht gebruiken; sommige onderdelen kunnen worden ingeslikt.
- Niet lopen of rennen tijdens het opnemen van de temperatuur.
- Om veiligheidsredenen (risico op rectale perforatie) mag rectale meting bij kinderen jonger dan 3 jaar alleen worden uitgevoerd door hietorse opgeleid gezondheidspersoneel (professionele gebruiker). Gebruik in plaats daarvan een andere meetmethode. Voor rectale koortsmeting bij kleine kinderen jonger dan 3 jaar zijn thermometers met een flexibele sonde verkrijgbaar.
- Professionele gebruikers moeten de landspecifieke verordening betreffende medische hulpmiddelen volgen.

OPGELET

OPMERKING: Let op-items duiden op mogelijk gevaarlijke situaties. Als ze niet worden vermeden, kunnen ze leiden tot licht of vervaar-loosbaar letsel bij de gebruiker of patiënt, of tot schade aan eigen-dommen of het milieu.

- Als de temperatuur van de patiënt wordt beïnvloed (bijv. couveuse, verwarmingsdekken), mag het meetresultaat van dit apparaat niet worden gebruikt om de aan-/afwezigheid van koorts vast te stellen.
- Het gebruik van een compatibel sondekapie of reiniging en/of desinfectie van het apparaat wordt aanbevolen voor/na de meting, om kruisbesmetting. Raadpleeg het gedeelte «Onderhoud en verwijdering van het apparaat» voor meer informatie.
- Bijf, kauw of buig de sonde van het apparaat niet overmatig.
- Gebruik dit apparaat niet als u vermoedt dat het beschadigd is of als u iets ongebruikelijks heeft opgemerkt.

Informatie over elektromagnetische compatibiliteit

- Dit apparaat voldoet aan EN 60601-1-2 standaard elektromagne-tische stoningen.

Verdere documentatie in overeenstemming met deze EMC-norm is verkrijgbaar vanaf Microlife op www.microlife.com/electro-magnetic-compatibility.

- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van sterke elektromagnetische velden en draagbare radiofrequentie-communicatieappa-raten (bijvoorbeeld magnetrons en mobiele apparaten). Bewaar bij gebruik van dit apparaat een minimale afstand van 0,3 m tot dergelijke apparaten.
- Dit apparaat is niet gecertificeerd voor gebruik in de buurt van medische apparatuur, waaronder chirurgische apparatuur met hoge frequentie (HF). MRI-apparatuur (Magnetic Resonance Imaging) en CT-apparatuur (Computerized Tomography).

Bijwerken en rapportage

Meld altijd elk ernstig incident dat zich heeft voorgedaan met betrekking tot het apparaat, letsel of ongewenste voorvallen aan de lokale bevoegde autoriteit en aan de fabrikant of aan de Europese geautoriseerde vertegenwoordiger (EU REP).

De thermometer aanzetten

Om de thermometer aan te zetten drukt u de ON/OFF knop ❶ in; een korte piep geeft aan dat de thermometer ingeschakeld is. Een weer-gavetest wordt uitgevoerd. Alle functiemogelijkheden worden weergegeven.

Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «**L**» in het display, vervolgens knippert het symbool «**C**» in het display ❷. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

Functietest

De werking van de thermometer wordt elke keer automatisch getest wanneer hij wordt aangezet. Als er een defect wordt geconstateerd (meting onnauwkeurig), wordt dit aangegeven door «**ERR**» in het display, en meten is dan niet meer mogelijk. In dit geval moet de thermometer worden vervangen.

Opslaan van gemeten waarden

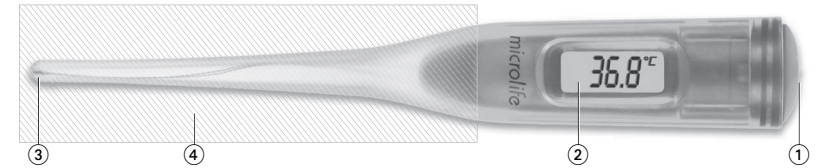
Als de ON/OFF knop ❶ langer dan 3 seconden wordt ingedrukt, wordt de thermometer ingeschakeld en zal de automatisch opge-slagen maximum temperatuur van de laatste meting worden weergegeven. Tegelijkertijd zal een «**M**» voor geheugen verschijnen op het display. Ongeveer 2 seconden na het loslaten van de knop verdwijnt de temperatuurwaarde en is de thermometer gereed om een meting te nemen.

Gebruik van de thermometer

Kies de gewenste meetmethode. Tijdens het meten wordt de huidige temperatuur continue weergegeven en het «**C**» symbool knippert. Klinkt er 10 keer een piepie en het «**C**» knippert niet meer, dan is de temperatuur gemeten en kan worden afgelezen. Om meetresultaten te vergelijken dient u met minimaal 1 minuut interval te meten.

MT 50

IB MT 50 EN-NL-FR-DE 2026-04-06



Description du thermomètre	FR
① Bouton ON/OFF (marche/arrêt)	
② Écran	
③ Embout thermosensible	
④ Zone de nettoyage et de désinfection (sonde thermomètre uniquement)	

Accessoires en option

Protège-sonde à usage unique pour des raisons d'hygiène : les protège-sondes Microlife pour thermomètre numérique sont disponibles en tant qu'accessoires. Utilisez des protège-sondes compatibles avec l'appareil lors des mesures afin d'éviter toute contamination croisée entre les mesures et les patients. L'utilisation d'un protège-sonde non compatible avec l'appareil peut altérer la précision des mesures.

Mise en place d'un protège-sonde en option :

Insérez soigneusement le thermomètre dans le protège-sonde et retirez la couche de protection du protège-sonde. Après la mesure, retirez le protège-sonde usagé et éliminez-le conformément aux réglementations locales en vigueur.

Attention : Ne pas réutiliser le couvre-sonde. Le couvre-sonde est destiné à un usage unique, afin de prévenir toute contamination croisée.

Installation et configuration du dispositif

Une pile est fournie avec l'appareil. Lorsque le symbole de batterie faible « » s'affiche, cela signifie que la pile est déchargée et doit être remplacée.

Ce document fournit des informations importantes sur le fonctionnement et la sécurité de cet appareil. Veuillez lire attentivement ce document avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour vous y référer ultérieurement.

Informations importantes

Description du dispositif:

Un thermomètre numérique est un dispositif médical qui repose sur les principes de la conductivité thermique lors du contact entre le dispositif et le corps et le traitement des signaux numériques pour calculer et fournir une mesure de la température corporelle.

Utilisations prévues :

L'appareil est destiné à mesurer la température corporelle.

Utilisateurs visés :

Le dispositif est destiné à être utilisé par des adultes et des adolescents présentant une vision, des fonctions motrices et une éducation adéquates, capables de comprendre les consignes d'utilisation et de faire fonctionner des appareils électroménagers en général.

Patients visés :

La population générale de tous âges.

Environnement et conditions de l'usage prévu:

Le dispositif est destiné à être utilisé dans un environnement de soins de santé à domicile (par exemple, un foyer classique sans personnel médical qualifié), par les patients (pour une auto-mesure par exemple) ou par un soignant et dans un établissement de soins de santé professionnels (un cabinet médical par exemple).

Indications:

Cet appareil mesure la température corporelle pour les indications suivantes :

- Dépistage des maladies et des affections liées à une température corporelle élevée ou basse.

Contre-indications :

- L'appareil n'est pas adapté à une utilisation sur des zones présentant des lésions cutanées.
- N'effectuez pas de mesures rectales sur des personnes souffrant de troubles rectaux.

ATTENTION!

REMARQUE : Les avertissements indiquent des situations potentiellement dangereuses qui, si elles ne sont pas évitées, peuvent entraîner la mort, des blessures graves ou critiques pour l'utilisateur ou le patient.

- Cet appareil doit toujours être utilisé conformément aux utilisations décrites dans le mode d'emploi. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages résultant d'une mauvaise utilisation.
- Le résultat de la mesure de ce dispositif ne constitue pas un diagnostic médical et n'est pas destiné à remplacer une consultation et le diagnostic d'un professionnel de santé qualifié (par exemple, un médecin, un pharmacien ou tout autre professionnel de la santé agréé). N'utilisez pas cet appareil pour l'autodiagnostic ou l'autotraitement d'un état pathologique. Demandez immédiatement l'avis d'un professionnel de santé si le patient ne se sent manifestement pas bien et/ou présente des symptômes physiologiques ou médicaux.
- Ce produit contient une pile bouton. L'ingestion d'une pile bouton peut provoquer des brûlures chimiques internes en seulement deux heures et entraîner la mort. Les piles usagées doivent être immédiatement mises au rebut. Maintenez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants et des nourrissons. Si vous pensez que des piles ont été avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
- N'essayez pas de mesurer la température de parties du corps non spécifiées dans ce mode d'emploi.
- Ne jamais laisser les enfants utiliser l'instrument sans surveillance. Certaines de ses parties sont si petites qu'elles peuvent être avalées.
- Ne marchez pas et ne courez pas pendant la prise de température.
- Pour des raisons de sécurité (risque de perforation rectale), la température rectale chez les enfants de moins de 3 ans doit être relevée par un professionnel de la santé formé (utilisateur professionnel). Privilégiez une autre méthode de mesure. Pour prendre la température par voie rectale chez les enfants de moins de 3 ans, il existe des thermomètres à sonde flexible.
- Les utilisateurs professionnels doivent respecter l'ordonnance sur les dispositifs médicaux applicable dans leur pays.

MISE EN GARDE

REMARQUE : Les mises en garde indiquent des situations potentiellement dangereuses qui, si elles ne sont pas évitées, peuvent entraîner des blessures mineures ou négligeables pour l'utilisateur ou le patient, ou endommager des objets ou l'environnement.

- Si la température du patient est influencée (par exemple, par une couveuse, une couverture chauffante), le résultat de la mesure relevée par cet appareil ne doit pas être utilisé pour déterminer la présence ou l'absence de fièvre.
- L'utilisation d'un protège-sonde compatible ou le nettoyage et/ou la désinfection de l'appareil sont recommandés avant/après la mesure afin d'éviter toute contamination croisée. Reportez-vous à la rubrique «Maintenance du dispositif et élimination» pour en savoir plus.
- Ne pas mordre, mâcher ou plier excessivement la sonde de l'appareil.
- N'utilisez pas cet appareil s'il est endommagé ou si vous remarquez quelque chose d'inhabituel.

Informations sur la compatibilité électromagnétique

- Cet appareil est conforme à la norme EN 60601-1-2 sur les perturbations électromagnétiques.
- D'autres documents relatifs à la conformité avec la norme EMC sont disponibles auprès de Microlife sur le site www.microlife.com/electro-magnetic-compatibility.

microlife®

Attention : N'essayez pas de réparer ou d'étalonner le dispositif et ses accessoires vous-même.

Élimination de l'équipement

Ce dispositif est un équipement électrique médical. Le dispositif et les piles doivent être éliminés conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et aux réglementations locales en vigueur. NE jetez PAS le dispositif et les piles avec les ordures ménagères ou les déchets commerciaux.

Garantie

Cet appareil est couvert par une **garantie de 5 ans** à compter de la date d'achat. Pendant cette période de garantie, à notre discrétion, Microlife réparera ou remplacera sans frais le produit défectueux. Le fait d'ouvrir ou de modifier l'appareil invalide la garantie.

Sont exclus de la garantie, les cas suivants:

- Frais de transport et risques de transport.
- Dommages causés par une utilisation incorrecte ou le non-respect du mode d'emploi.
- Dommages causés par une fuite des piles.
- Dommages causés par un accident ou une mauvaise utilisation.
- Matériel d'emballage / stockage et mode d'emploi.
- Contrôles et maintenance réguliers (étalonnage).
- Accessoires et pièces d'usure: pile.

Pour toute demande de garantie, veuillez contacter le revendeur auprès duquel le produit a été acheté ou le SAV Microlife. Vous pouvez également nous joindre via notre site Internet: www.microlife.com/support

L'indemnisation est limitée à la valeur du produit. La garantie peut être accordée que si le produit est retourné complet avec la facture d'origine. La réparation ou le remplacement sous garantie ne prolonge ni ne renouvelle la période de garantie. Les prétentions légales et droits des consommateurs ne sont pas limités par cette garantie.

Spécifications et conformité	
Caractéristiques techniques	
Nom du dispositif :	Thermomètre numérique
Numéro de catalogue:	MT 50
Numéro de modèle:	MT16K1
Mode de fonctionnement :	en mode direct
Site de mesure :	Sublingual, rectal ou axillaire
Plage de mesure:	32,0 °Cà 43,9 °C Un «L» s'affiche pour les températures inférieures à 32,0 °C Un «H» s'affiche pour les températures supérieures à 43,9 °C

Précision (Laboratoire):

± 0,1 °C; 34 °C – 42 °C

± 0,2 °C; 32,0 – 33,9 °C et 42,1 – 43,9 °C

Conditions d'utilisation:

10 – 40 °C; 15 – 90 % d'humidité relative maximum

700 – 1060 hPa pression atmosphérique

Conditions de stockage et de transport :

-20 - +55 °C

Humidité relative 15 – 90 % max.

700 – 1060 hPa pression atmosphérique

Pile:

LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V)

env. 4500 mesures (avec une pile neuve)

Durée de vie des piles:

IP67 : Étanche à la poussière.

Protégé contre les effets d'une immersion temporaire dans l'eau.

Environ 11±0.5 g (piles incluses)

5 ans ou 4500 mesures

Indice de protection contre la pénétration (IP) :

IP67 : Étanche à la poussière.

Protégé contre les effets d'une immersion temporaire dans l'eau.

Poids:

Environ 11±0.5 g (piles incluses)

Durée de fonctionnement:

EN 60601-1; EN 60601-1-2; EN 60601-1-11; EN ISO 80601-2-56

REMARQUE : Sous réserve de modifications techniques.

Symboles et définitions

 Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce produit.

 Partie appliquée du type BF

 Attention

 Dispositif médical

 Numéro de modèle

 Numéro de lot (AAAA-MM-JJ; AAAA-MM-JJ = Date de fabrication)

 Fabricant

 Pays de fabrication (Date de fabrication si la date est imprimée à côté du symbole)

 Marquage CE conforme

 Représentant autorisé en Union Européenne

 Représentant autorisé en Suisse

 Limitation de température pour le fonctionnement ou le stockage

 Limitation d'humidité pour le fonctionnement et le stockage

 Éliminer conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

 Importateur

 Identifiant unique du dispositif

 Conserver à l'abri du soleil

 Usage unique exclusivement

 Site Web d'information pour les patients

 Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel

 A conserver dans un endroit sec

 IP67 : Étanche à la poussière. Protégé contre les effets d'une immersion temporaire dans l'eau.

IP67

Description des Thermomètres

- Ein-/Aus-Taste
- Display
- Mess-Sensor
- Reinigungs- und Desinfektionsbereich (nur Thermometer Messsonde)

Optionales Zubehör

Einweg-Sondenkappe für hygienische Messungen: Microlife Sondenkappen für Digitalthermometer sind als Zubehör erhältlich. Verwenden Sie beim Messen kompatible Sondenkappen für das Produkt, um Kreuzkontaminationen zwischen Messungen und Patienten zu vermeiden. Die Verwendung einer nicht kompatiblen Sondenkappe mit dem Produkt kann die Messgenauigkeit beeinträchtigen.

Anbringen der optionalen Sondenkappe: Führen Sie das Thermometer sorgfältig in die Sondenkappe ein und entfernen Sie die Schutzschicht der Sondenkappe. Entfernen Sie die gebrauchte Sondenkappe nach Abschluss der Messung und entsorgen Sie sie gemäß den einschlägigen örtlichen Vorschriften.

Attention : Die Schutzhülle darf nicht wiederverwendet werden. Sie ist ausschliesslich für den Einmalgebrauch bestimmt, um Kreuzkontaminationen zu vermeiden.

Installation und Einrichtung des Geräts
Im Produkt ist eine Batterie vorinstalliert. Wenn das Symbol für schwache Batterie « » auf dem Display erscheint, ist die Batterie leer und muss ausgetauscht werden.

Dieses Dokument enthält wichtige Informationen zum Betrieb und zur Sicherheit dieses Geräts. Bitte lesen Sie dieses Dokument sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen und bewahren Sie es für die zukünftige Nutzung auf.

Wichtige Informationen

Produktbeschreibung:
Ein Digitalthermometer ist ein Medizinprodukt, das die Prinzipien der äquivalenten Wärmeleitfähigkeit zwischen Produkt und Körperkontakt sowie der digitalen Signalverarbeitung nutzt, um die Körpertemperatur zu berechnen und einen Messwert anzuzeigen.

Verwendungszweck:
Das Produkt ist für die Messung der Körpertemperatur bestimmt.

Anwenderzielgruppe:
Das Gerät ist für die Bedienung durch Erwachsene und Jugendliche mit adäquater Sehkraft, Mototrik und Unterweisung bestimmt, die in der Lage sind, die Gebrauchsanweisung zu verstehen und allgemeine elektrische Haushaltsgeräte zu bedienen.

Patientenzielgruppe:
Patienten jeden Alters.

Umgebungsbedingungen für den Betrieb:
Das Produkt ist für die Verwendung in der häuslichen Gesundheitsfürsorge (z. B. in einem normalen Haushalt ohne medizinisch geschultes Personal) durch Patienten (z. B. zur Selbstmessung) oder durch eine Pflegeperson sowie in Gesundheitseinrichtungen (z. B. Arztpraxis) bestimmt.

Anwendungsgebiete:
Dieses Produkt misst die Körpertemperatur für Hinweise auf:

- Krankheiten und Zustände, die mit erhöhter oder niedriger Körpertemperatur einhergehen.

Gegenanzeigen:

- Das Produkt ist nicht für die Verwendung an Stellen mit verletzter oder beschädigter Haut geeignet.
- Führen Sie keine rektalen Messungen bei Personen mit rektalen Beschwerden durch.

Achtung!
HINWEIS: Warnhinweise weisen auf mögliche Gefahrsituationen hin, die, wenn sie nicht vermieden werden, zum Tod, zu lebensgefährlichen oder zu schweren Verletzungen des Benutzers oder Patienten führen können.

- Dieses Produkt darf nur für die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zwecke verwendet werden. Der Hersteller haftet in keinem Fall für Schäden infolge einer unsachgemäßen Anwendung.

- Das Messergebnis dieses Produkts stellt keine medizinische Diagnose dar und ist nicht als Ersatz für die Beratung und Diagnose durch eine qualifizierte medizinische Fachkraft (z. B. Arzt, Apotheker oder andere medizinische Fachkräfte) vorgesehen. Verwenden Sie dieses Produkt NICHT zur Selbstdiagnose oder zur Selbstbehandlung einer Erkrankung. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn sich der Patient offensichtlich unwohl fühlt und/ oder physiologische oder medizinische Symptome aufweist.
- Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle. Eine verschluckte Knopfzellenbatterie kann innerhalb von nur zwei Stunden innere Verätzungen verursachen und zum Tod führen. Entsorgen Sie leere Batterien sofort. Halten Sie neue und leere Batterien von Kindern/ Kleinkindern fern. Beim Verdacht, dass eine Batterie verschluckt oder in Körperöffnungen eingeführt wurde, ist sofort ein Arzt aufzusuchen.

- Versuchen Sie nicht, die Temperatur an Körperstellen zu messen, die nicht in dieser Gebrauchsanweisung angegeben sind.
- Kinder dürfen das Instrument nicht unbeaufsichtigt verwenden, da es Kleinteile enthält, die verschluckt werden können!
- Gehen oder laufen Sie nicht, während Sie die Temperatur messen.
- Aus Sicherheitsgründen (Risiko einer Rektalperforation) darf die rektale Messung bei Kindern unter 3 Jahren nur von geschultem Gesundheitspersonal (professionellen Anwendern) durchgeführt werden. Verwenden Sie stattdessen eine andere Messmethode. Für die rektale Fiebermessung bei Kleinkindern unter 3 Jahren sind Thermometer mit einer flexiblen Sonde erhältlich.
- Professionelle Anwender müssen die länderspezifisch geltende Medizinprodukte-Verordnung beachten.

VORSICHT

HINWEIS: Vorsichtshinweise weisen auf mögliche Gefahrsituationen hin, die, wenn sie nicht vermieden werden, zu leichten oder geringfügigen Verletzungen des Benutzers oder Patienten bzw. zu Sach- oder Umweltschäden führen können.

- Wird die Körpertemperatur des Patienten beeinflusst (z. B. durch einen Inkubator oder eine Heizdecke), darf das Messergebnis dieses Geräts nicht zur Feststellung von Fieber verwendet werden.
- Es wird empfohlen, vor und nach der Messung eine kompatible Sondenkappe zu verwenden oder das Produkt zu reinigen und/ oder zu desinfizieren, um eine Kreuzkontamination zu vermeiden. Siehe Abschnitt «Instandhaltung und Entsorgung» für weitere Einzelheiten.
- Beissen, kauen oder biegen Sie die Messspitze nicht übermäßig.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie einen Schaden erkennen oder Ihnen etwas Ungewöhnliches auffällt.

Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit

- Dieses Gerät entspricht der Norm EN 60601-1-2 für Elektromagnetische Störungen.

Weitere Dokumentation gemäß dieser EMV-Norm ist von Microlife auf www.microlife.com/electro-magnetic-compatibility verfügbar.

- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von starken elektromagnetischen Feldern und tragbaren Hochfrequenz-Kommunikationsgeräten (z.B. Mikrowellenherd und mobile Geräte). Halten Sie einen Mindestabstand von 0,3 m zu solchen Geräten ein, wenn Sie dieses Gerät verwenden.
- Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung in der Nähe von medizinischen Geräten, einschließlich chirurgischen Hochfrequenz (HF)-Geräten, Magnetresonanztomographen (MRT) und Computertomographen (CT), zugelassen.

Meldung von unerwünschten Ereignissen

Bitte melden Sie alle schwerwiegenden Vorfälle im Zusammenhang mit dem Gerät. Verletzungen oder unerwünschte Ereignisse der örtlich zuständigen Behörde, dem Hersteller oder dem europäischen Bevollmächtigten (EU REP).

Inbetriebnahme des Thermometers

Zum Einschalten des Thermometers die Ein-/Aus-Taste **①** drücken; ein kurzer Signalton signalisiert «Thermometer EIN». Ein Display-Test wird durchgeführt. Alle Segmente sollten angezeigt werden. Anschließend erscheint bei einer Umgebungstemperatur von weniger als 32 °C ein «**L**» sowie ein blinkendes «**C**» im Display **②**. Das Thermometer ist jetzt bereit zur Messung.

Funktionstest

Nach jedem Einschalten des Thermometers wird automatisch ein Funktionstest durchgeführt. Bei einer Fehlfunktion (ungenaua Messung) erscheint «**ERR**» im Display, und es kann keine weitere Messung ausgeführt werden. In diesem Fall muss das Thermometer ausgetauscht werden.

Messwertspeicher

Wenn beim Einschalten des Thermometers die Ein-/Aus-Taste **①** für mehr als 3 Sekunden gehalten wird, erscheint der bei der letzten Messung automatisch gespeicherte Temperatur-Höchstwert. Gleichzeitig erscheint im Display ein «**M**» für Memory. 2 Sekunden nachdem die Taste wieder losgelassen wird, erlischt der Temperaturwert und das Thermometer ist bereit für eine neue Messung.

Bedienung

Wählen Sie die bevorzugte Messart. Während der Messung wird die aktuelle Temperatur laufend angezeigt und das «**C**»-Zeichen blinkt. Wenn ein Signalton 10-mal ertönt und das «**C**» nicht mehr blinkt, bedeutet dies, dass die End-Temperatur ermittelt wurde und das Thermometer bereit zum Ablesen ist. Um vergleichbare Resultate zu erzielen, halten Sie bitte einen Zeitintervall von 1 Minute zwischen den Messungen ein. Zur Verlängerung der Batterielebensdauer das Thermometer durch kurzes Drücken der Ein-/Aus-Taste **①** ausschalten. Ansonsten schaltet sich das Thermometer nach ca. 10 Minuten aus.

Messarten / Normale Körpertemperatur

- Unter dem Arm (axillär) / 34,7 – 37,3 °C**
Wischen Sie die Achselhöhle mit einem trockenen Tuch ab. Platizieren Sie den Messensor **③** unter dem Arm in der Mitte der Achselhöhle, sodass die Spitze die Haut berührt und positionieren Sie den Arm des Patienten neben dem Körper des Patienten. Dies stellt sicher, dass die Raumluft den Messwert nicht beeinflusst. Das die Achselhöhle länger braucht, um ihre stabile Temperatur zu erreichen, warten Sie unabhängig vom Signalton **mindestens 5 Minuten**.
- In der Mundhöhle (oral) / 35,5 – 37,5 °C**
Essen oder Trinken Sie 10 Minuten vor der Messung nichts Heißes oder Kaltes. Der Mund sollte mindestens 2 Minuten vor Beginn einer Messung geschlossen bleiben. Das Thermometer in eine der beiden Taschen unter der Zunge, links oder rechts an der Zungenwurzel, einführen. Der Mess-Sensor **③** muss einen guten Gewebekontakt haben. Den Mund schliessen und ruhig durch die Nase atmen; so wird das Messergebnis nicht durch die Atemluft beeinflusst. Ist dies aufgrund verstopfter Alernwege nicht möglich, sollte eine andere Messmethode angewendet werden.

Mindestmesszeit: 1 Minute

- Im After (rektal) / 36,6 – 38,0 °C**
Die Verwendung einer Schutzhülle sowie von Petrolatum (z.B. Vaseline) wird empfohlen. Der Mess-Sensor **③** des Thermometers wird vorsichtig 1-2 cm weit in den After eingeführt. Wenn Sie sich bei dieser Messmethode nicht sicher sind, sollten Sie einen Fachmann zur Anleitung / Schulung konsultieren.

Mindestmesszeit: 1 Minute

Fehler und Fehlerbehebung

Fehler	Bezeichnung	Lösung
« ERR »	Das Thermometer ist defekt.	Wenden Sie sich an Ihren Microlife Service vor Ort.
Wenn das « L » Symbol auf dem Display erscheint	Die Temperatur ist niedriger als der angegebene Messbereich.	Führen Sie weitere Temperaturmessungen durch, bis das Display einen Temperaturwert anzeigt.
Wenn das « H » Symbol auf dem Display erscheint	Die Temperatur ist höher als der angegebene Messbereich.	Lassen Sie das Thermometer abkühlen und messen Sie dann die Temperatur erneut.

Instandhaltung und Entsorgung

Reinigung und Desinfektion

Es wird empfohlen, das Thermometer vor und nach dem Gebrauch zu reinigen. (Entfernen Sie ggf. die Sondenkappe vor der Reinigung und Desinfektion)

Reinigen und Desinfizieren des Thermometers:

- Befeuchten Sie einen Tupfer oder ein Baumwolltuch mit 70%igem Isopropylalkohol.
- Wischen Sie die Oberfläche des Produkts vom Ende der Thermometersonde **④** in Richtung des Messfühlers **③**sowohl auf der Vorder- als auch auf der Rückseite dreimal pro Tupfer ab. Wiederholen Sie diesen Schritt, um das Thermometer sowohl zu reinigen als auch zu desinfizieren (verwenden Sie mindestens zwei Tupfer).
- Lassen Sie das Thermometer auf einem sauberen Papierhandtuch 1 Minute lang trocknen. Prüfen Sie, ob das Thermometer nach der Reinigung und Desinfektion ordnungsgemäß funktioniert.

HINWEIS: Beachten Sie die Anwendungs- und Sicherheitshinweise des Desinfektionsmittelherstellers.

Vorsicht: Nicht kochen, in der Spülmaschine reinigen oder autoklavieren. Andere Reinigungsmittel oder Reinigungsmethoden können Fehlfunktionen oder Schäden am Produkt verursachen und führen zum Erlöschen der Garantie.

Aufbewahrung

Wenn nicht in Gebrauch:
Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör an einem trockenen, kühlen Ort auf, der vor direktem Sonnenlicht geschützt ist, sowie innerhalb der im Abschnitt «Technische Daten» angegebenen Temperatur- und Feuchtigkeitsbereiche.

Kalibrierung und Kundendienst

Das Gerät wird bei der Herstellung kalibriert. Im Allgemeinen wird empfohlen, das Gerät alle zwei Jahre oder nach mechanischen Einwirkungen, Eindringen von Flüssigkeiten und/oder Fehlfunktionen von Ihrem Microlife Vertriebshändler vor Ort überprüfen zu lassen. Bei Fragen zur Messgenauigkeit des Geräts wenden Sie sich bitte an Ihren Microlife Vertriebshändler vor Ort.

Vorsicht: Versuchen Sie keinesfalls, das Gerät und sein Zubehör selbst zu warten oder zu kalibrieren.

Entsorgung

Dieses Gerät ist ein medizinisches elektrisches Gerät. Entsorgen Sie dieses Gerät und die Batterien gemäß der Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) sowie den geltenden örtlichen Vorschriften. Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien NICHT im Haushalts- oder Gewerbeabfall.